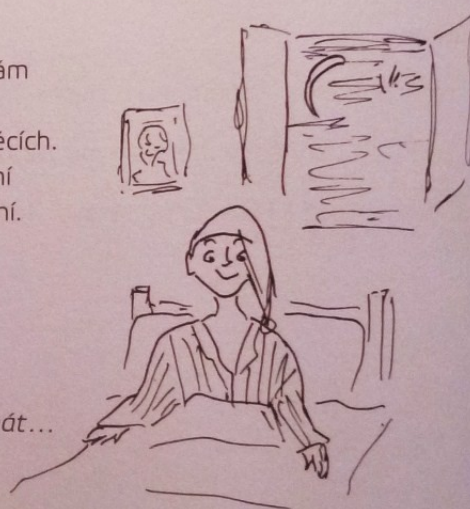


CD 1/2

Dialog 1: Bolest hlavy

- Lékař:** Dobrý den, pane Krátký. Copak se děje?
Pacient: Dobrý den, pane doktore. Poslední měsíc mám velké potíže. Pořád mě bolí hlava. V noci nemůžu spát. Mám strach, že je to něco vážného.
Lékař: Berete nějaké léky proti bolesti?
Pacient: Ano, beru už několik Ibalginů denně. Pak je to vždycky chvíli lepší, ale asi za čtyři hodiny se bolest vrátí a je mi zase moc špatně.
Lékař: Máte ještě jiné potíže kromě bolesti hlavy?
Pacient: Ano. Když vstanu, mám závratě. Musím si na chvíli sednout a odpočinout.
Lékař: Máte při tom někdy potíže s viděním?
Pacient: Když se mi motá hlava, vidím špatně.
Lékař: Zvedá se vám někdy žaludek? Chce se vám zvracet?
Pacient: Ano, občas. Ale nevím, jestli to není po lécích.
Lékař: Dobře, pane Krátký. Dám vám doporučení na neurologii. Budou nutná další vyšetření.



V noci nemůžu spát...

CD 1/3

Dialog 2: Plané neštovice

- Lékař:** Dobrý den, paní Šrámková. Copak je Veronice?
Pacientka: Ale pane doktore, Veronika má teplotu a na břicho má nějakou vyrážku. Moc se bojím.
Lékař: Paní Šrámková, nebojte se. To jsou plané neštovice.
Pacientka: Já jsem si to myslela. To je nakažlivá nemoc, že? Můžu je dostat i já? Pane doktore, je to vážné?
Lékař: Plané neštovice jsou typická dětská nemoc, mezi dětmi velmi snadno přenosná. Ale můžete ji většinou dostat jen jednou.
Pacientka: A co ta vyrážka? Moc to Veroniku svědí.
Lékař: Předepíšu vám pudr a léky proti bolesti. Kdyby Veronika měla nějaké velké potíže, zavolejte mi. Přijdu k vám domů.



CD 1/4

Dialog 3: Po operaci

- Lékař:** Dobrý den, pane Nováku. Jak se cítíte po operaci srdeční chlopně?
- Patient:** Cítím se docela dobře, ale trochu slabý. Byl jsem na operaci před měsícem. Jsem doma čtrnáct dnů. Můžu se zeptat, jakou mám prognózu? Budu moci zase někdy pracovat?
- Lékař:** Ale ano, jistě. Váš nynější stav je velmi dobrý. Potřebujete si ještě trochu odpočinout. Všechny výsledky ukazují, že prognóza je velmi dobrá. Do práce se budete určitě moci vrátit, ale po rekonvalescenci. Za pár dní se zotavíte a budete moci začít zase pomalu pracovat.
- Patient:** To jste mě velice uklidnil, pane doktore. Obával jsem se, že budu doma dlouho a že moje budoucnost je velice nejistá.

VOCABULARY

akutní onemocnění <i>n.</i>	<i>acute illness</i>	nynější <i>adj.</i>	<i>present-day</i>
budoucnost <i>f.</i>	<i>future</i>	nevléčitelná nemoc <i>f.</i>	<i>incurable disease</i>
coll.: „hodit se marod“	<i>to stay at home and feign illness</i>	nevléčitelný <i>adj.</i>	<i>incurable</i>
dlouhodobá nemoc <i>f.</i>	<i>long-term disease</i>	nutný <i>adj.</i>	<i>necessary</i>
doporučení <i>n.</i>	<i>recommendation, letter of referral</i>	obávat se (-ám) <i>impf.</i>	<i>to be afraid of</i>
duševní porucha <i>f.</i>	<i>mental deficiency</i>	odpočinout (-u) <i>pf.</i>	<i>to have a rest</i>
epidemie <i>f.</i>	<i>epidemic</i>	onemocnění <i>n.</i>	<i>sickness</i>
hypochondr <i>m.</i>	<i>hypochondriac</i>	plané neštovice <i>f. pl.</i>	<i>chicken pox</i>
chlopeň <i>f.</i>	<i>valve</i>	porucha <i>f.</i>	<i>defect, deficiency</i>
chronická nemoc <i>f.</i>	<i>chronic disease</i>	potíž <i>f.</i>	<i>complaint, trouble</i>
infekční, nakažlivá, přenosná nemoc <i>f.</i>	<i>infectious, catching disease</i>	prognóza <i>f.</i>	<i>prognosis</i>
léčba <i>f.</i>	<i>treatment</i>	průběh <i>m.</i> nemoci	<i>the course of an illness</i>
léčit (-ím) <i>impf.</i>	<i>to treat</i>	předepsat (předepíšu) <i>pf.</i>	<i>to prescribe</i>
léčit se (-ím) <i>impf.</i>	<i>to be having medical treatment</i>	přenosný <i>adj.</i>	<i>infectious</i>
léčit se s + <i>instr.</i>	<i>to be having medical treatment for sth.</i>	připadá mi, že...	<i>it seems to me that...</i>
lehká/těžká choroba <i>f.</i>	<i>slight/serious disease</i>	příznivá, nepříznivá prognóza	<i>favourable, unfavourable prognosis</i>
neduh <i>m.</i>	<i>ailment, disease</i>	recidivující onemocnění <i>n.</i>	<i>recurrent illness</i>
nejistá prognóza <i>f.</i>	<i>indeterminate prognosis</i>	rekonvalescence <i>f.</i>	<i>convalescence</i>
nemoc z povolání	<i>occupational disease</i>	simulant <i>m.</i>	<i>malingerer</i>
nemocný <i>adj.</i>	<i>ill</i>	simulovat (-uji/u) <i>pf.</i>	<i>to malinge, feign illness</i>
		smrtelná nemoc <i>f.</i>	<i>terminal disease</i>
		svědit 3 rd person sg.: to svědit	<i>to itch</i>

srdeční vada f.	cardiac defect	vrozená vada f.	congenital defect
tělesná vada f.	physical defect	vstát (vstanu) pf.	to stand up, to get to one's feet
uklidnit (-ím) pf.	to calm, soothe	vyléčit (-ím) pf.	to cure the patient
uzdravit se (-ím) pf.	to get well	vyléčitelný adj.	curable
vada f. řeči	speech defect	výsledek m.	result
vada f.	defect, imperfection	vyšetření n.	examination, check up
vada sluchu f.	hearing defect	zdravotní obtíže/ potíže f. pl.	health problems
vada zraku f.	sight defect	zdravý adj.	healthy
vážný adj.	serious	zhoubná nemoc f.	malignant disease
vidění n.	vision	získaná nemoc f.	acquired disease
virová nemoc f.	virus disease	zotavit se (-ím) pf.	to recover
vleklá nemoc f.	lingering disease		
vrátit se (-ím) pf.	to come back, to return		
vrozená nemoc f.	congenital disease		

CD 1/5 USEFUL PHRASES

Jak vám můžu pomoci?	What can I do for you?
Co(pak) se děje?	What is going on?
Jak se dnes cítíte?	How are you today?
Jak dlouho máte ty potíže?	How long have you had these problems?
Co vás trápí?	What is bothering you?
Kdy to začalo?	When did it start?
Jak to začalo?	How did it start?
Je to teď lepší, nebo horší?	Is it better or worse now?
Je mi špatně.	I feel sick.
Zvedá se mi žaludek.	I have an upset stomach.
Cítím se slabý.	I feel weak.
Motá se mi hlava.	My head is spinning.
Potřebujete si odpočinout.	You need a rest.
Za pár dní se zotavíte.	You will recover in a few days.

EXERCISES

1 Match the words in the left-hand column with the words in the right-hand column to make two-word expressions:

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. bolesti | a. neštovice |
| 2. plané | b. hlavy |
| 3. infekční | c. prognóza |
| 4. dobrá | d. nemoc |
| 5. vada | e. řeči |

2 One letter is missing in each word. Fill it in:

rekonv__lescence, chorob__, léčb__, n__kažlivá nemoc, zot__vit se po nemoci,
zdr__votní stav, v__da zraku

3 Fill in the blanks. Choose from the following:

vážná, nakažlivá, co, cítím se, chronická, zdravotní

- Dobrý den, _____ pro vás můžu udělat?
- _____ dnes velmi unavená.
- Ten kašel trvá už měsíce. Je to asi nějaká _____ nemoc.
- Plané neštovice jsou typická dětská _____ nemoc.
- Nemůžu si ho vzít za muže, neznám jeho _____ stav.
- Rýma není _____ choroba, nebojte se.

4 Find the adjective expressing the meaning of the whole sentence. Choose from the following: *recidivující, infekční, nevyléčitelná, dlouhodobá*

- Nemoc, která trvá dlouhou dobu. _____ nemoc
- Nemoc, která se nemůže vyléčit. _____ nemoc
- Nemoc, která se často opakuje. _____ nemoc
- Nemoc, která se snadno přenáší. _____ nemoc

5 Do you understand these quotations? Work with a dictionary.

Prevence chrání naše zdraví před zásahy lékařů.

Hypochondr je člověk, kterému je dobře, když je mu špatně.

Zdraví nelze penězi zaplatit, ale některému doktorovi to nevysvětlíte.

V mém věku už si nemůžu dovolit, abych se cítil špatně. (Winston Churchill)

Vzdáte-li se kouření, pití a milování, nebudete ve skutečnosti žít déle, ale jen vám to tak bude připadat. (Sigmund Freud)

Být někdy nemocen je zdravé. (Henry David Thoreau)

Teprve když zdravý onemocní, uvědomí si, co měl. (Thomas Carlyle)

Explanatory notes:

chránit (-ím) *impf.* = to protect; dovolit si (-ím) *pf.* = to afford; zásah *m.* = operation; vzdát se (-ám) *pf.* = to give up; připadat (-ám) *impf.* = to seem; uvědomit si (-ím) *pf.* = to realize, teprve *adv.* = only, not before, not until

CD 1/4**6 Listen to the dialogue and fill in the missing words:**

Po operaci

Lékař: Dobrý den, pane Nováku. Jak se cítíte po operaci srdeční chlopně?

Pacient: _____ 1 _____ docela dobře, ale trochu slabý. Byl jsem na operaci před měsícem. Jsem doma čtrnáct dnů. Můžu se zeptat, jakou mám prognózu? Budu moci zase někdy _____ 2 _____?

Lékař: Ale ano, jistě. Váš nynější _____ 3 _____ je velmi dobrý. Potřebujete si ještě trochu odpočinout. Všechny výsledky ukazují, že prognóza je velmi dobrá. Do práce se budete určitě moci vrátit, ale po rekonvalescenci. Za pár dní se _____ 4 _____ a budete moci začít zase pomalu pracovat.

Pacient: To jste mě velice uklidnil, pane doktore. Obával jsem se, že budu doma dlouho a že moje _____ 5 _____ je velice nejistá.